

Nouveau  
Théâtre  
Besançon

Centre dramatique national  
Direction Tommy Milliot

# LA GUERRE N'A PAS

Svetlana Alexievitch  
Julie Deliquet

# UN VISAGE DE FEMME

Du 22 au 24  
avril 2026

Durée 2h30

Dès 15 ans

## Création 2025 - Coproduction Prix Nobel – Voix de femmes – Mémoire

**D'après le livre de**  
Svetlana Alexievitch

**Mise en scène**  
Julie Deliquet

**Avec**  
Julie André, Astrid Bayiha,  
Évelyne Didi, Marina  
Keltchewsky, Odja Llorca,  
Marie Payen, Amandine  
Pudlo, Agnès Ramy, Blanche  
Ripoche, Hélène Viviers

**Traduction**  
Galia Ackerman, Paul  
Lequesne

**Version Scénique**  
Julie André, Julie Deliquet,  
Florence Seyvos

**Collaboration Artistique**  
Pascale Fournier, Annabelle  
Simon

**Scénographie**  
Julie Deliquet, Zoé Pautet

**Lumière**  
Vyara Stefanova

**Costumes**  
Julie Scobeltzine

**Construction Du Décor**  
Atelier Du Théâtre Gérard  
Philippe

**Régie Générale**  
Pascal Gallepe

**Régie Plateau**  
Bertrand Sombsthay

**Régie Lumière**  
Luc Muscillo

**Accessoiriste**  
Elise Vasseur

**Habillage**  
Nelly Geyres

Dans l'intimité d'un appartement communautaire soviétique, d'anciennes combattantes se rassemblent. En ce printemps 1975, une jeune journaliste est venue recueillir leurs témoignages : dès 1941, des centaines de milliers de femmes et de jeunes filles se sont engagées pour lutter contre les armées hitlériennes. À travers la parole de femmes qui ont fait la guerre hier, le théâtre interroge la condition des femmes touchées par les guerres en général, celles qui ne sont pas prises en compte par l'Histoire, celles qui se taisent alors qu'elles sont précipitées par leur époque dans les profondeurs épiques d'un événement colossal.

Prix Nobel de littérature, Svetlana Alexievitch fait entendre la voix des combattantes invisibilisées. Récit admirable, aujourd'hui inaccessible en Russie, brillamment orchestré par Julie Deliquet, *La guerre n'a pas un visage de femme* est dédié à toutes les femmes de toutes les guerres.

*La guerre n'a pas un visage de femme* est publié aux éditions J'ai lu.

→ **Mer. 22 avril à 19h30** : Avant-scène à la Buvette du NTB

→ **Jeu. 23 avril**

**à 14h** : Visite du décor

**à 19h** : Représentation en audiodescription par Valérie Castan  
+ visite tactile à 17h30

**à l'issue de la représentation** : Bord de scène

→ **Sam. 25 avril** : En écho au spectacle, l'association Peuples Solidaires Doubs propose une journée de Form'Action (voir au dos)

**Production** : Théâtre Gérard Philippe, centre dramatique national de Saint-Denis.

**Coproductions** : Cité Européenne du théâtre – Domaine d'O, Montpellier ; Comédie – CDN de Reims ; Nouveau Théâtre de Besançon – CDN ; La Comédie de Béthune – CDN Hauts-de-France ; Théâtre National de Nice – CDN ; L'Archipel – scène nationale de Perpignan ; Équinoxe – scène nationale de Châteauroux ; Les Célestins, Théâtre de Lyon ; La Rose des Vents – scène nationale Lille Métropole-Villeneuve d'Ascq ; l'EMC91 – Saint-Michel-sur-Orge ; Le Cercle des partenaires du TGP.

**Avec le soutien** : du dispositif d'insertion professionnelle de l'ENSATT.

**Avec le soutien** : de l'Onda pour l'audiodescription.

### **Svetlana Alexievitch** Autrice

« J'ai trois foyers : ma terre biélorusse, la patrie de mon père où j'ai vécu toute ma vie, l'Ukraine, la patrie de ma mère où je suis née, et la grande culture russe... »  
Svetlana Alexievitch naît le 31 mai 1948 dans une famille d'enseignants de l'ouest de l'Ukraine. Elle travaille d'abord comme éducatrice et professeure d'histoire et d'allemand puis commence une carrière de journaliste dans un journal rural. En 1985, son premier livre, *La guerre n'a pas un visage de femme*, recueil de témoignages d'anciennes combattantes de la Seconde Guerre mondiale, provoque une énorme polémique. L'ouvrage est jugé « antipatriotique, naturaliste, dégradant » et relevant de la haute trahison. Soutenu par Mikhaïl Gorbatchev, il se vend néanmoins à plusieurs millions d'exemplaires. Toujours en 1985, paraît *Derniers témoins*, la guerre vue par des femmes et des hommes qui, à l'époque, étaient des enfants. *Les Cercueils de zinc* (1990), recueil de témoignages de soldats soviétiques envoyés se battre en Afghanistan, est un nouveau scandale suivi d'un procès. *Ensorcelés par la mort* (1993), sur les suicides qui ont suivi la chute de l'URSS est publié avant *La Supplication. Tchernobyl, chronique du monde après l'apocalypse* (1997), interdit aujourd'hui encore au Biélorussie. *La Fin de l'homme rouge ou le temps du désenchantement* (2013), sur la fin de l'URSS et ce qui a suivi, est récompensé du prix Médicis essai 2013 et, en 2015, Svetlana Alexievitch reçoit le prix Nobel de littérature pour l'ensemble de son œuvre. Participante active de la révolution biélorusse de 2020, survenue après la dernière élection présidentielle frauduleuse dont Alexandre Loukachenko est sorti vainqueur, menacée d'arrestation, elle a été obligée de s'exiler à Berlin où elle réside actuellement. Ses livres se placent toujours du côté de la personne contre la raison d'État. En cela, ils sont radicalement incompatibles avec l'idéologie soviétique, mais aussi avec celle de la Russie d'aujourd'hui.

### **Julie Deliquet** Metteuse en scène

Après des études de cinéma et une formation au Conservatoire de Montpellier, puis à l'École du Studio-Théâtre d'Asnières, Julie Deliquet poursuit son apprentissage à l'École internationale de théâtre Jacques Lecoq. En 2009, elle fonde le collectif In Vitro, avec lequel elle crée plusieurs spectacles : *La Noce*, *Derniers Remords avant l'oubli*, *Catherine et Christian (Fin de partie)*, *Mélancolie(s)* et *Un conte de Noël*. Parallèlement à ses créations avec le collectif In Vitro, elle met en scène *Gabriel(le)* dans le cadre du projet « Adolescence et Territoire(s) » de l'Odéon - Théâtre de l'Europe, et réalise le court-métrage *Violetta* pour la 3<sup>e</sup> Scène de l'Opéra de Paris. Avec la troupe de la Comédie-Française, elle met en scène *Vania*, *Fanny et Alexandre*, ainsi que *Jean-Baptiste*, *Madeleine*, *Armande et les autres*. En 2020, Julie Deliquet est nommée directrice du Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis. Depuis, elle a mis en scène *Huit heures ne font pas un jour* de Rainer Fassbinder, *Fille(s)* aux côtés de Lorraine de Sagazan et Leïla Anis, ainsi que *Welfare*, d'après le film de Frederick Wiseman, présenté dans la Cour d'honneur du Palais des Papes lors du Festival d'Avignon 2023. En mars 2026, Julie Deliquet est nommée directrice de La Colline - Théâtre national, Paris.

# FORM'ACTION 25 AVRIL 2026 FEMMES, GUERRE ET PAIX

En partenariat avec le Nouveau Théâtre de Besançon CDN, une journée Form'Action imaginée en écho avec le spectacle *La guerre n'a pas un visage de femme* de Svetlana Alexievitch, mis en scène par Julie Deliquet, Directrice du Théâtre National de la Colline, présenté du 22 au 24 avril 2026.

**Peuples solidaires Doubs** promeut la réalisation des 17 Objectifs du développement durable et particulièrement les objectifs 4 « Éducation de qualité », 5 « Égalité entre les sexes », 16 « Paix, justice, et institutions efficaces », 17 « Partenariats pour la réalisation des objectifs ». À une époque où les guerres et les tensions internationales se multiplient, est-il possible de construire la paix ? Quel rôle ont joué et peuvent jouer les femmes dans ce processus ? Comment réaliser « les voix de l'utopie », sauvegarder le vivant, « sauver l'humanité en nous » ?

## MATIN : PROBLÉMATIQUE : Femmes, guerre et paix.

→ **9h30** : Discours de bienvenue : CDN / Présentation de la journée : Lucile Garbagnati, Présidente de Peuples solidaires Doubs.

→ **9h45** : Qu'est ce que la guerre, qu'est ce que la paix ? (titre provisoire)  
Jacques Fath : auteur de *La guerre, le droit, la paix*. Postface d'Antonio Abou Kasmî, éditions du Croquant.

→ **10h30** : Les femmes dans la paix et dans la guerre (titre provisoire)  
Hélène Tourard, maître de conférences HDR, en droit public, université Dijon Europe.

→ **11h15** : Pause

→ **11h30** : Les voies vers la paix (titre provisoire) Anne Cécile Robert, Directrice adjointe du Monde Diplomatique.

→ **12h** : Déjeuner partagé

## APRÈS-MIDI :

→ **13h15** : Marcher pour la paix : Quelle actualité ? ADN, Peuples solidaires

→ **14h15** : Atelier : Dessine moi la Paix : Thiébaud Lardier

→ **15h15** : Atelier : Poèmes pour la paix : Lecture à voix haute ou écriture (en cours)

→ **15h15** : ATELIERS L'école de la paix

## 16h15 : BILAN

**16h30-17h : CONCERT** : Chansons pour la paix, avec Guy Vigouroux

## Les femmes ambassadrices de paix

Exposition produite dans le cadre de la Journée du droit des femmes du 8 mars. À découvrir du 22 au 25 avril 2026 inclus au foyer public du 1<sup>er</sup> étage du NTB.

En entrée libre

---

**N**  
**T**  
**B** 2 avenue Édouard Droz  
Jardins du casino  
25000 Besançon

[www.ntbesancon.fr](http://www.ntbesancon.fr)